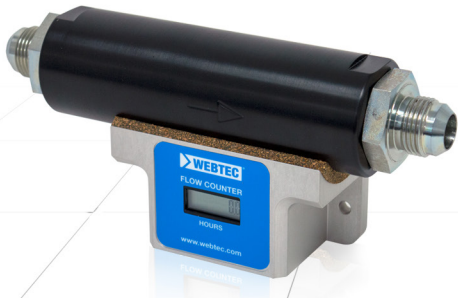


RFS200

User Manual / Benutzerhandbuch /
Manuel de l'utilisateur / Manual del usuario



HYDRAULIC MEASUREMENT AND CONTROL



Introduction

The RFS200 is designed to record the time fluid passes through the unit regardless of pressure. The device starts counting at >10 L/min and there is a permanent LCD display of cumulative hours. It will continue to count time until the flow falls below 10 L/min. It is built on our robust Reverse Flow Indicator technology and will give many years of maintenance free service.

Before first operating the equipment read the whole of these instructions. Safety may be impaired if they are not followed.

Webtec have been designing and manufacturing flow meters and hydraulics components for over 50 years. We operate within a Quality Management System that complies with the requirements of BS EN ISO 9001:2000 which is externally audited and certificated each year.

Beyond compliance to the standard, Webtec is committed to continually improving in everything we do; with particular emphasis on understanding what matters to our customers and suppliers, and designing our systems and work to meet their needs. We are always keen to hear from customers who may have special requirements not covered by our standard ranges

Basic operation

The flow metering is achieved with a tapered piston in a sharp-edged orifice. With as little as 10 L/min the piston moves to the point at which the switch is activated, and the hours counter starts recording. Greater flow moves the piston further through the orifice and it will continue counting. When flow reduces below 10 L/min the switch is deactivated and the counter stops. This arrangement allows the possibility for the switch point to be set higher, but this is a factory only adjustment.

The unit will allow reverse flow to pass with ease, but the counter module will not register any time.

The hours counter permanently displays cumulative time and cannot be reset.

Specification

Ambient Temperature: -20°C to 50°C, -4°F to 122°F

Fluid Temperature: -20°C to 100°C, -4°F to 212°F

Humidity: 95% RH

Fluid Type: Hydraulic mineral oil to ISO 11158 category HM.

Maximum Operating Pressure: 420 bar, 6000 psi

Maximum full scale flow: 200 L/min, 53 US gpm

Counter switch flow*: 10 L/min, 2.6 US gpm

Switch Accuracy: ±4% of full scale

Display: Permanently on 7mm high LCD digits

Run indicator: Blinking decimal point

Resolution: 0.1 hour (6 minutes)

Timer Accuracy: ±0.2% over specified temperature range

Maximum count: 9999999.9 hours

Battery chemistry: Lithium Thionyl Chloride

Battery life: 10+ years

IP Rating: Designed for IP66 protection of electrical circuits

Flow body & housing: Aluminium 2011T6 (anodised)

Internal parts: Stainless steel and brass

Seals: FKM (on adapters)

- * The count trigger point is set using ISO32 oil at 50°C (21cSt). Higher viscosities will decrease the switching flow and lower viscosities will increase the switching flow.

Installation guidance

The unit should be mounted horizontally, and while any other position will work the switch flow may change. There are bulkhead mounting holes available on the counter box but these should not be used to support pipe-work connected to the ports. Any pipes that can move during normal operation should be locally clamped to prevent excess stress on the ports.

The unit will allow reverse flow to pass without excessive pressure drop, but it will not trigger the counter.

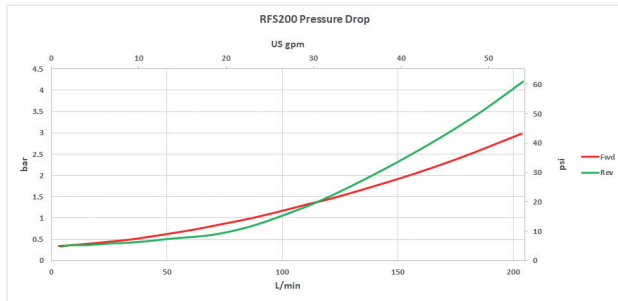
The design is tolerant of some fluid contamination, but it should be kept below NAS 8 or ISO 19/17/14. A maximum 40micron filter should be installed in the circuit.

Rapidly changing or pulsating flows should be avoided.

Ordering Codes

MODEL NO.	PORTS	MAX' OPERATING PRESSURE
RFS200-B050V-6	1/2" BSPP MALE	420 bar, 6000 psi
RFS200-B075V-6	3/4" BSPP MALE	420 bar, 6000 psi
RFS200-B100V-6	1" BSPP MALE	420 bar, 6000 psi
RFS200-S050V-6	3/4"-16UN JIC MALE	420 bar, 6000 psi
RFS200-S075V-6	1-1/16"UN JIC MALE	420 bar, 6000 psi
RFS200-S100V-6	1-5/16"UN JIC MALE	420 bar, 6000 psi

Webtec are always happy to hear from customers who have unique requirements please contact Webtec or your local distributor to discuss your requirements

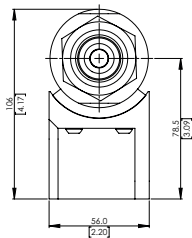
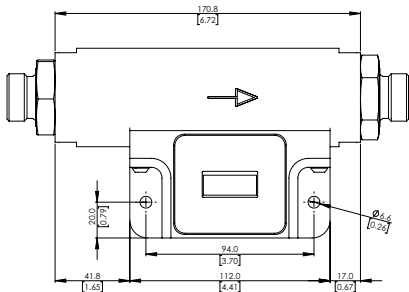


Typical pressure drop with 1" BSPP fittings. 1 bar = 14.5 psi, [ISO32 @23cSt]

Maintenance and Service

The unit should give years of trouble-free service and does not require annual calibration. In the unlikely event of a malfunction please contact Webtec for service and support.

Dimensions in mm [Inches]





Einführung

Der RFS200 dient zum Aufzeichnen der Zeiten, in denen Fluid durch die Einheit strömt – ganz gleich mit welchem Druck. Das Gerät zählt ab > 10 L/min hoch und hält die kumulierte Dauer permanent auf einem LCD-Display fest. Die Zeitzählung läuft weiter, bis die Durchflussmenge unter 10 L/min fällt. Die Grundlage hierfür bildet unsere solide Gegenstrom-Anzeigetechnik (Reverse Flow Indicator), die für einen wartungsfreien Betrieb über viele Jahre sorgt.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts diese Anweisungen vollständig durch. Die Betriebssicherheit könnte beeinträchtigt werden, sollten diese Anweisungen nicht befolgt werden.

Webtec entwickelt und fertigt seit über 50 Jahren Durchflussmesser und hydraulische Komponenten. Wir arbeiten mit einem Qualitätssystem, welches nach BS EN ISO 9001:2000 zertifiziert ist und jährlich extern geprüft und zertifiziert wird.

Über den Standard hinaus ist Webtec danach bestrebt, konstante Verbesserungen in allen Bereichen einzubringen, im Speziellen, um die Bedürfnisse unserer Kunden und Lieferanten zu verstehen und diesen durch die entsprechende Gestaltung unserer Systeme sowie unserer Arbeit gerecht zu werden. Wir sind immer daran interessiert, von Kunden zu hören, die Bedürfnisse haben, die eventuell nicht durch unsere Standardprodukte abgedeckt werden.

Arbeitsweise

Die Durchflussmessung erfolgt über einen konischen Kolben in einer scharfkantigen Blende. Schon ab 10 L/min wird der Kolben zum Ansprechpunkt des Schalters bewegt und der Zählvorgang beginnt. Bei einem größeren Durchfluss wird der Kolben weiter durch die Blende geschoben und die Zeitmessung fortgesetzt. Sobald der Durchfluss unter 10 L/min sinkt, unterbricht der Schalter – der Zähler stoppt. Dank dieser Auslegung kann der Schaltpunkt höher gesetzt werden, doch diese Änderung kann nur werksseitig vorgenommen werden.

Das Gerät ermöglicht einen problemlosen Durchfluss in die umgekehrte Richtung, wobei jedoch im Zählmodul keine Zeit registriert wird.

Der Stundenzähler zeigt ununterbrochen die kumulative Zeit an; er kann nicht zurückgesetzt werden.

Spezifikation

Umgebungstemperatur: -20°C to 50°C, -4°F to 122°F

Fluidtemperatur: -20°C to 100°C, -4°F to 212°F

Luftfeuchtigkeit: 95 % r. F.

Fluidart: Hydraulik-Mineralöl nach ISO 11158, Kategorie HM.

Maximaler Betriebsdruck: 420 bar (6.000 psi)

Maximaler Durchfluss (Skalenendwert): 200 L/min, 53 US gpm

Zähler-Schaltdurchfluss*: 10 L/min, 2.6 US gpm

Schaltgenauigkeit: ±4 % des Skalenendwerts

Anzeige: Permanent auf LCD (Höhe der Ziffern 7 mm)

Laufanzeige: Blinkender Dezimalpunkt

Auflösung: 0,1 Stunden (6 Minuten)

Genauigkeit des Timers: ±0,2 % über Nenntemperaturbereich

Maximaler Zählwert: 9.999.999,9 Stunden

Chemischer Inhalt der Batterie: Lithium-Thionylchlorid

Batterielebensdauer: Über 10 Jahre

IP-Schutzklasse: Interner Schutz der Stromkreise nach IP66

Strömungskörper und Gehäuse: Aluminium 2011T6 (eloxiert)

Innenteile: Edelstahl und Messing

Dichtungen: FKM (an Adaptern)

- * Der Auslösepunkt für die Zählung wird bei 50 °C mit ISO32-Öl voreingestellt. Höhere Viskositäten führen zu einer Verringerung und niedrigere Viskositäten zu einer Erhöhung des Schaltdurchflusses.

Installationsanleitung

Die Einheit muss horizontal montiert werden. Zwar würde sie auch in einer anderen Lage funktionieren, doch der Schaltdurchfluss würde sich dann ändern. Der Zählerkasten ist mit Bohrungen für die Stirnwandmontage versehen; diese dürfen jedoch nicht zum Befestigen der Rohrleitungen an den Anschlüssen verwendet werden. Alle Rohrleitungen, die sich beim normalen Betrieb bewegen können, müssen an den entsprechenden Stellen fixiert werden, damit die Anschlüsse keiner übermäßigen Belastung ausgesetzt werden.

Das Gerät lässt das Öl ohne einen nennenswerten Druckabfall auch in umgekehrter Richtung strömen, jedoch ohne den Zähler auszulösen.

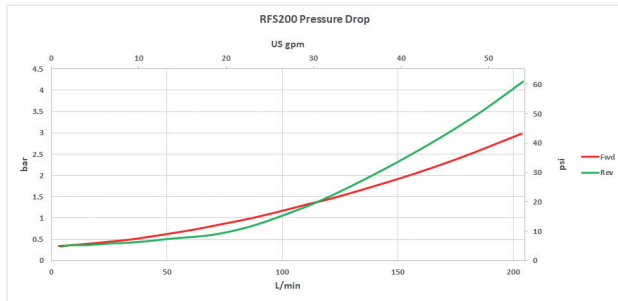
Ein gewisses Maß an Kontamination des Fluids ist zulässig, jedoch sollte diese unter den Werten von NAS 8 oder ISO 19/17/14 liegen. Der Kreislauf sollte mit einem Filter von maximal 40 Mikron versehen sein.

Stark schwankende oder pulsierende Volumenströme sind nach Möglichkeit zu vermeiden.

Bestellcodes

MODELL-NR.	ANSCHLÜSSE	MAX. BETRIEBSDRUCK
RFS200-B050V-6	1/2" BSPP STECKER	420 bar (6.000 psi)
RFS200-B075V-6	3/4" BSPP STECKER	420 bar (6.000 psi)
RFS200-B100V-6	1" BSPP STECKER	420 bar (6.000 psi)
RFS200-S050V-6	3/4"-16UN JIC STECKER	420 bar (6.000 psi)
RFS200-S075V-6	1-1/16"UN JIC STECKER	420 bar (6.000 psi)
RFS200-S100V-6	1-5/16"UN JIC STECKER	420 bar (6.000 psi)

Webtec ist stets für seine Kunden da – auch bei ungewöhnlichen Vorhaben. Bitte setzen Sie sich direkt mit Webtec oder mit Ihrem lokalen Vertrieb in Verbindung, damit wir Ihre Anforderungen erörtern können.

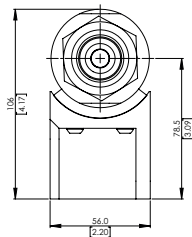
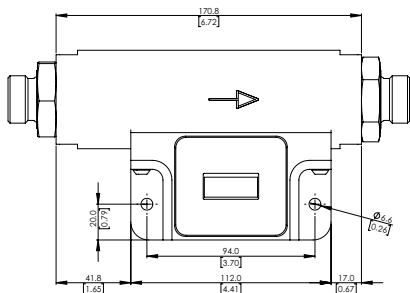


Typischer Druckabfall mit 1" BSPP-Verschraubungen. 1 bar = 14,5 psi [ISO32 bei 23 cSt]

Wartung und Instandsetzung

Das Gerät wird in der Regel jahrelang problemlos funktionieren und benötigt keine jährliche Kalibrierung. Sollte es doch einmal unerwartet zu einer Störung kommen, wenden Sie sich an Webtec zwecks Wartung und Betreuung.

Maße in mm (Zoll)





Introduction

Le RFS200 est conçu pour enregistrer le temps de passage du fluide dans l'appareil, quelle que soit la pression. L'appareil commence à compter à partir de >10 L/min et affiche en permanence le compte des heures cumulées sur un écran LCD. Il continue son comptage jusqu'à ce que le débit retombe en dessous de 10 L/min. Son fonctionnement repose sur notre technologie robuste d'indicateur de débit inversé et offrira de longues années de service sans entretien.

Lire complètement ces instructions avant la première mise en service de l'équipement. La sécurité peut être compromise si elles ne sont pas suivies.

Webtec conçoit et fabrique des débitmètres et des composants hydrauliques depuis plus de 50 ans. Nous travaillons dans le cadre d'un système de gestion de la qualité conforme aux exigences de la norme BS EN ISO 9001:2000, qui fait chaque année l'objet d'un audit et d'une certification externes.

Au-delà de la conformité à cette norme, Webtec vise constamment à améliorer tout ce qu'elle entreprend. Elle cherche plus particulièrement à répondre aux attentes de ses clients et fournisseurs et à concevoir ses systèmes et ses méthodes de travail pour satisfaire leurs besoins. Nous sommes toujours attentifs aux clients nous adressant des demandes spéciales non prévues par nos gammes standard.

Principe de fonctionnement

La mesure du débit est effectuée par le biais d'un piston conique positionné dans un orifice à arête vive. Avec un débit aussi faible que 10 L/min, le piston se déplace jusqu'au point d'activation d'un interrupteur, et le compteur d'heures commence à enregistrer. Un débit plus important a pour effet de déplacer le piston plus loin dans l'orifice, et le compteur continue à compter. Lorsque le débit redescend en deçà de 10 L/min, l'interrupteur est désactivé et le compteur s'arrête. Cette disposition permet de régler le point de commutation à un niveau plus élevé (réglage en usine uniquement).

L'appareil laisse passer le débit inverse sans problème, mais le module de comptage n'enregistre alors pas le temps.

Le compteur d'heures affiche constamment le temps cumulé ; sa remise à zéro est impossible.

Caractéristiques

Température ambiante : -20°C à 50°C, -4°F à 122°F

Température du fluide : -20°C à 100°C, -4°F à 212°F

Humidité : 95 % HR

Type de fluide : Huile minérale hydraulique conforme à ISO 11158 catégorie HM.

Pression de service maximale : 420 bar, 6000 psi

Débit maximum à pleine échelle : 200 L/min, 53 US gpm

Flux de déclenchement du compteur* : 10 L/min, 2,6 US gpm

Précision du commutateur : ± 4 % de la pleine échelle

Affichage : Écran LCD permanent avec chiffres de 7 mm de haut

Indicateur de fonctionnement : Point décimal clignotant

Résolution : 0,1 heure (6 minutes)

Précision du chronomètre : $\pm 0,2$ % sur la plage de température spécifiée

Comptage maximum : 9999999,9 heures

Type chimique de la batterie : Lithium-chlorure de thionyle

Durée de vie des piles : + de 10 ans

Classification IP : Conçu pour une protection IP66 des circuits électriques

Corps et logement du flux : Aluminium 2011T6 (anodisé)

Pièces internes : Acier inoxydable et laiton

Joints : FKM (sur adaptateurs)

* Le point de déclenchement du comptage est réglé à l'aide d'huile ISO32 à 50°C (21cSt).
Une viscosité plus élevée diminuera le débit de déclenchement et une viscosité plus faible l'augmentera.

Guide d'installation

L'appareil est prévu pour être monté à l'horizontale (bien qu'il fonctionne dans toute autre position, le flux de déclenchement pourrait changer). Des orifices de fixation de cloison sont disponibles sur le contre-boîtier, mais ces derniers ne doivent pas être employés pour supporter des conduites raccordées aux entrées/sorties. Toutes les conduites susceptibles de mouvement pendant l'utilisation devront être fixées localement afin d'éviter toute contrainte excessive sur les entrées/sorties.

L'appareil permet le passage d'un flux inverse sans perte de pression excessive, mais cela ne déclenchera pas le compteur.

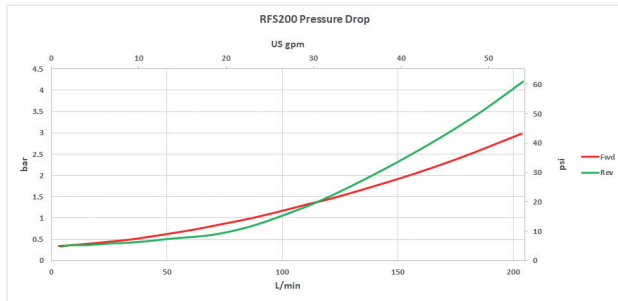
La conception tolère une certaine contamination du fluide, mais celle-ci doit être maintenue en dessous de NAS 8 ou ISO 19/17/14. Un filtre de 40 microns maximum doit être installé dans le circuit.

Il conviendra d'éviter les changements rapides ou les flux pulsés.

Codes de commande

N° DE MODÈLE	CONNEXIONS	PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXI.
RFS200-B050V-6	1/2" BSPP MÂLE	420 bar, 6000 psi
RFS200-B075V-6	3/4" BSPP MÂLE	420 bar, 6000 psi
RFS200-B100V-6	1" BSPP MÂLE	420 bar, 6000 psi
RFS200-S050V-6	3/4"-16UN JIC MÂLE	420 bar, 6000 psi
RFS200-S075V-6	1-1/16" -12UN JIC MÂLE	420 bar, 6000 psi
RFS200-S100V-6	1-5/16 "UN JIC MÂLE	420 bar, 6000 psi

Webtec est toujours heureuse de satisfaire les attentes des clients qui ont des exigences uniques. Veuillez contacter Webtec ou votre distributeur local pour discuter de vos spécifications particulières.

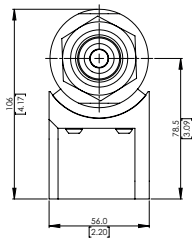
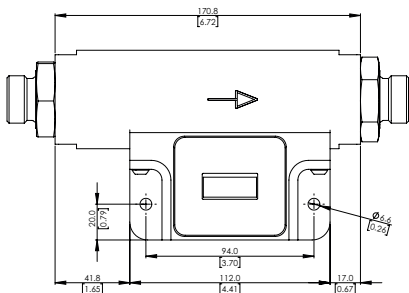


Chute de pression typique avec des raccords 1» BSPP. 1 bar = 14,5 psi, [ISO32 @23cSt].

Maintenance et entretien

L'appareil devrait offrir de longues années de service sans problème et ne nécessite pas d'étalonnage annuel. Dans le cas peu probable d'un dysfonctionnement, veuillez contacter Webtec pour toute assistance.

Dimensions en mm [pouces]





Introducción

El RFS200 está diseñado para registrar el tiempo que tarda el fluido en pasar a través del aparato independientemente de la presión. El dispositivo comienza el conteo en >10 L/min y tiene una pantalla LCD permanente de horas acumulativas. Seguirá contando el tiempo hasta que el caudal caiga por debajo de 10 L/min. Está basado en nuestra tecnología del indicador de caudal reversible y por muchos años no requerirá mantenimiento.

Antes de operar el equipo por primera vez, lea estas instrucciones de principio a fin. La seguridad podría verse comprometida si no se observan estas instrucciones.

Webtec lleva más de 50 años diseñando y fabricando caudalímetros y componentes hidráulicos. Trabajamos conforme a un sistema de gestión de calidad que cumple los requisitos de la norma BS EN ISO 9001:2000 y que se somete a una auditoría externa y certificación todos los años.

Además del cumplimiento de esta norma, en Webtec hemos asumido el compromiso de mejorar continuamente todo lo que hacemos, en especial en lo que se refiere a entender qué es lo que más les importa a nuestros clientes y proveedores, así como a diseñar nuestros sistemas y trabajar para satisfacer sus necesidades. Con gusto atenderemos las consultas de aquellos clientes que puedan tener requisitos diferentes de los que cubren nuestras gamas estándares.

Funcionamiento básico

La medición de caudal se logra con un pistón cónico en un orificio con borde afilado. Con tan solo 10 L/min., el pistón se mueve hasta el punto en el que se activa la conmutación y el contador de horas inicia el registro. Mayor caudal mueve el pistón a través del orificio y continuará con el conteo. Cuando el caudal cae por debajo de 10 L/min., la conmutación se desactiva y el contador se detiene. Esta disposición permite que el punto de conmutación se fije a un nivel más alto, pero este es un ajuste de fábrica únicamente.

El aparato admitirá que el caudal inverso pase con facilidad, pero el módulo del contador no registrará ninguna hora.

El contador de horas muestra, de manera permanente, el tiempo acumulado y no se puede poner en cero.

Especificaciones

Temperatura ambiente: -20°C a 50°C, -4°F a 122°F

Temperatura del fluido: -20°C a 100°C, -4°F a 212°F

Humedad: 95% HR

Tipo de fluido: Aceite mineral hidráulico según ISO 11158, categoría HM.

Presión de trabajo máxima: 420 bar, 6000 psi

Caudal máximo a fondo de excava: 200 L/min, 53 US gpm

Flujo de conmutación del contador* 10 L/min, 2.6 US gpm

Precisión de conmutación: ±4% de escala total

Visor: Permanentemente en dígitos de 7mm de alto de LCD

Indicador de ejecución: Punto decimal parpadeante

Resolución: 0.1 horas (6 minutos)

Precisión de temporizador: ±0,2% dentro del rango de temperatura especificado

Recuento máximo: 9999999,9 horas

Química de la batería: Cloruro de tionilo y litio

Vida de la batería: Más de 10 años

eléctrica: Diseñado para protección IP66 de circuitos eléctricos

Cuerpo y carcasa de flujo: Aluminio 2011T6 (anodizado)

Piezas internas: Acero inoxidable y latón

Juntas: FKM (en adaptadores)

* El punto de activación del conteo se fija con el uso de aceite ISO32 a 50°C (21cSt). Las viscosidades más altas disminuirán el caudal de conmutación y las viscosidades más bajas aumentarán el caudal de conmutación.

Guía de instalación

El aparato se instalará en dirección horizontal y aunque puede funcionar cualquier posición, el caudal de conmutación puede cambiar. Hay orificios para el montaje de acople disponibles en la caja del contador pero no se deben usar para soportar las tuberías conectadas a los puertos. Toda tubería que se puede mover durante el funcionamiento normal debería estar sujeta localmente para evitar el exceso de tensión en los puertos.

El aparato permitirá que el caudal inverso pase sin caída excesiva de presión, pero eso no activará el contador.

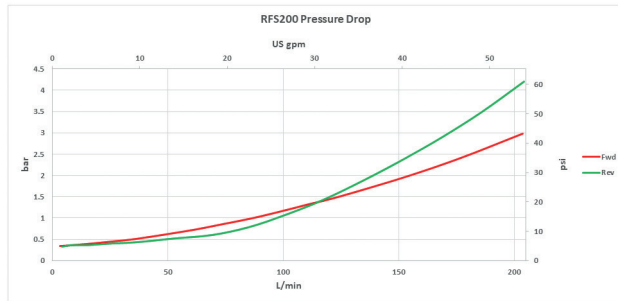
El diseño tolera cierta contaminación del fluido pero debe mantenerse por debajo de NAS 8 o ISO 19/17/14. En el circuito se debe instalar un filtro de 40 micrones máximo.

Se debe evitar cambiar o pulsar los flujos rápidamente.

Códigos de pedido

MODELO NO.	PUERTOS	PRESIÓN DE TRABAJO MÁX.
RFS200-B050V-6	1/2" BSPP MACHO	420 bar, 6000 psi
RFS200-B075V-6	3/4" BSPP MACHO	420 bar, 6000 psi
RFS200-B100V-6	1" BSPP MACHO	420 bar, 6000 psi
RFS200-S050V-6	3/4"-16UN JIC MACHO	420 bar, 6000 psi
RFS200-S075V-6	1-1/16"UN JIC MACHO	420 bar, 6000 psi
RFS200-S100V-6	1-5/16"UN JIC MACHO	420 bar, 6000 psi

En Webtec siempre estamos felices de saber de los clientes que tienen requisitos únicos; contáctese con Webtec o su distribuidor local para discutirlos



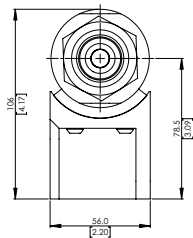
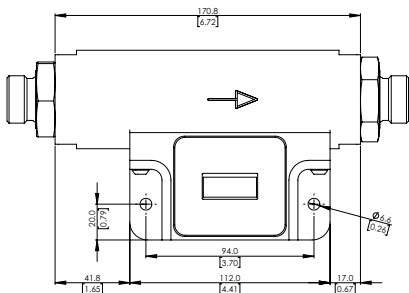
Caída de presión característica con accesorios BSPP de 1" 1 bar = 14.5 psi, [ISO32 @23cSt]

Mantenimiento y servicio

El aparato no necesita mantenimiento por años y no requiere una calibración anual.

En el caso poco probable de avería, contáctese con Webtec para que le brindemos servicio y soporte.

Dimensiones en mm [pulgadas]





Manufacturer's Limited Warranty

Webtec Products Ltd. warrants to the original purchaser, for the period of one year from the date of purchase, that the product is free from defect in materials and workmanship. This warranty does not cover any part of the product that has been damaged due to abuse or operation beyond the specifications stated by Webtec Products Ltd. in the associated literature. Webtec Products Ltd. sole obligation under the warranty is limited to the repair or the replacement of parts, at no charge, found to be defective after inspection by Webtec Products Ltd. or one of its divisions. Repair or replacement of parts will be at Webtec Products Ltd. discretion. Authorisation from Webtec Products Ltd. is required before any product can be returned under warranty. Cost of shipping and handling is covered during the first 12 months from the date of purchase. Webtec Products Ltd. is not liable for any consequential damages or any contingent liabilities arising out of the failure of the product, component part or accessory. The above warranty supersedes and is in place of all other warranties, either expressed or implied and all other obligation or liabilities. No agent, or representative or distributor has any authority to alter the terms of this warranty in any way.

Begrenzte Garantie des Herstellers

Webtec Products Ltd. garantiert an den Erstkäufer, über einen Zeitraum von einem Jahr ab Verkaufsdatum, dass das Produkt frei von Fehlern in Material und Verarbeitung ist. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Teile des Produkts, welche durch Missbrauch, fehlerhafter Bedienung oder Bedienung über die Grenzen der Spezifikationen (wie von Webtec Products Ltd. in der Literatur angegeben) hinaus, entstanden sind. Die einzige Verpflichtung von Webtec Products Ltd. unter dieser Garantie, ist beschränkt auf die kostenlose Reparatur oder den Ersatz von Teilen, welche für defekt befunden wurden, nach einer Inspektion von Webtec Products Ltd, oder einer ihrer Divisionen. Reparatur oder Ersatz von Teilen erfolgt nach Ermessen von Webtec Products Ltd. Eine Ermächtigung durch Webtec Products Ltd ist notwendig, bevor ein Produkt unter Garantie retourniert werden darf. Versand-und Bearbeitungsgebühren sind, während den ersten 12 Monaten ab Verkaufsdatum, gedeckt. Nach 12 Monaten ab Verkaufsdatum sind Versand und Bearbeitungsgebühren nicht durch die Garantie gedeckt. Webtec Products Ltd. ist nicht haftbar für Folgeschäden oder Folgekosten, welche durch einen Ausfall oder einer Fehlfunktion des Produkts, Zubehörs, Teile davon oder Komponententeile entstehen könnten. Obige Garantie ersetzt und ist anstelle aller anderen Garantien, welche angeführt oder angedeutet wurden und anstelle aller anderen Verpflichtungen und Verbindlichkeiten. Kein Wiederverkäufer, Agent oder Distributor hat ein Recht die Konditionen dieser Garantie in irgendeiner Weise zu ändern.

Garantie limitée du fabricant

Webtec Products Ltd. garantit à l'acheteur original, pendant un an à compter de la date d'achat, que le produit est libre de tout défaut dans les matériaux ou défaut de fabrication. La présente garantie ne couvre aucune partie du produit ayant été endommagée suite à tout usage abusif ou non conforme aux spécifications formulées par Webtec Products Ltd. dans la documentation associée. La seule obligation de Webtec Products Ltd. aux termes de la garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, à titre gratuit, des pièces défectueuses après inspection par Webtec Products Ltd. ou l'une de ses divisions. La réparation ou le remplacement des pièces est décidé à la discrétion de Webtec Products Ltd. Une autorisation de Webtec Products Ltd. est requise avant qu'un produit puisse être retourné sous garantie. Les frais d'expédition et de manutention sont couverts pendant les 12 premiers mois à compter de la date d'achat. Webtec Products Ltd. n'est pas tenue pour responsable de tous dommages indirects et dénie toute responsabilité contingente qui résulterait de toute panne du produit, de ses composants ou de ses accessoires. La garantie annule et remplace toutes les autres garanties, explicites ou implicites, et toute autre obligation ou responsabilité. Aucun agent, représentant ou distributeur n'est autorisé à modifier de quelque façon que ce soit les conditions de la présente garantie.

Garantía limitada del fabricante

Webtec Products Ltd. garantiza al comprador original, por un período de un año a partir de la fecha de compra, que el producto carece de defectos de materiales y mano de obra. Esta garantía no cubre ninguna pieza del producto que se haya dañado debido a abuso u operación fuera de las especificaciones indicadas por Webtec Products Ltd. en los folletos relacionados. La única obligación de Webtec Products Ltd. de acuerdo a esta garantía se limita a la reparación o sustitución de piezas, sin cargo alguno, que se hallen defectuosas tras inspección por parte de Webtec Products Ltd. o una de sus divisiones. La decisión de reparar o sustituir piezas será a discreción de Webtec Products Ltd. Antes de que se pueda devolver bajo garantía cualquier producto se requerirá autorización de Webtec Products Ltd. Está cubierto el coste de transporte y manipulación durante los primeros 12 meses a partir de la fecha de compra. Webtec Products Ltd. no es responsable de ningún daño consecuencial ni de pasivos contingentes que se ocasionen debido al fallo del producto, de una pieza componente o de un accesorio. Esta garantía anula y sustituye cualquier otra garantía, bien explícita o implícita, y cualesquiera otras obligaciones o responsabilidades. Ningún agente, representante o distribuidor posee autoridad para modificar las condiciones de esta garantía de ninguna forma.



HYDRAULIC MEASUREMENT AND CONTROL

Webtec Products Limited

sales-uk@webtec.com

Webtec (Europe) GmbH

sales-eu@webtec.com

Webtec LLC

sales-us@webtec.com

Webtec (Hong Kong) Ltd.

sales-hk@webtec.com

www.webtec.com

Webtec reserve the right to make improvements and changes to the specification without notice.

Webtec behält sich das Recht vor, Verbesserungen oder Änderungen der Spezifikationen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Webtec se réserve le droit d'améliorer et de changer ses spécifications sans préavis.

Webtec se reserva el derecho de realizar mejoras y cambios a las especificaciones sin previo aviso.

Designed and produced by Webtec - Entwickelt und hergestellt von Webtec - Conçu et produit par Webtec - Diseñado y producido por Webtec.

RFS200-MA-MUL-4005.pdf - FT11301 - Issue B - 11/21